先後騙款三十萬 冒牌港商監終身

（廣州九日電）廣州市中級法院八日判處假冒港商的詐騙犯蘇家賢無期徒刑。蘇家賢詐騙內地數單位的公款達人民幣三十一萬元。

現年三十歲的蘇家賢，原在廣西梧州居住和工作。他與港澳居民身份風馬牛不相及，身上却有一本「同鄉證」和「身份證」，以及「香港海源貿易公司副經理蘇家賢」等名片，這些都是他藉以詐人的資本。

一九八一年四月，蘇家賢從梧州流竄到廣州，同香港不法分子勾結在一起。香港不法分子爲他偽造了同鄉證、身份證和名片等。他則答應在騙得現款後付給他們港幣七千元。蘇家賢從此冒充港商，進行詐騙。

蘇家賢通過介紹，認識了增城縣正果貿易公司負責人。他自稱是港商，正在同內地做生意，有部分上海產的單車、衣車內銷。在會面時，蘇家賢遞上名片，出示「同鄉證」，取得了對方的信任。一九八一年六月，這個騙子居然同正果貿易公司簽訂了五十台蝴蝶牌衣車的購銷合同。他利用預付貨款，非法換取外幣，又以高價買進、牌價賣出一些衣車的手法，引誘對方繼續上鈎。結果他可以任意利用正果貿易公司蓋有公章的空白合同紙和銀行賬戶。他又以同樣的手段，騙取利用了正果待業青年服務部的銀行賬戶。

從前年七月到去年二月，蘇家賢以「港商」的假身份，先後同內地數單位簽訂合同，「賣空」數總計爲鳳凰牌單車二千四百輛、蝴蝶牌衣車九百五十台，并以先付貨款後交貨的手法，讓受騙單位將人民幣五十四萬六千多元貨款滙到他的銀行賬戶內。然後他以各種名目提款，有時一次就取走現鈔三萬多元。他除高價購入部分單車和衣車搶塞購貨單位，以及被迫退回部分貨款外，實際詐騙人民幣三十一萬零九百多元。

蘇家賢騙得巨款後，大肆揮霍。他供認，套換外幣、轉移出境的贓款就有人民幣十多萬元。他準備再騙取一兩筆款子後，就逃跑去香港。公安局接獲檢舉，不久前將他捕獲。

台北發現傷寒病 五十五患者住院

【美聯社台北九日電】這裏的「衛生局」星期二報道，台北以南三十六英里（六十公里）的農業——商業市鎮竹東已有五十五人因患傷寒住院。官方人士稱，首宗病例是在七月廿四日發現的，病菌來自一條受污染的河。

士林觀光農園 夏季蔬菜豐收

（台北消息）「中央日報」報道：台北市政府建設局輔導的士林觀光農園的蓮霧和北投高冷地夏季蔬菜，由於連日天氣晴朗，大量豐收，農民正忙於採收，建設局長汪彝中昨天前往察看，感到滿意。

士林區農會表示，每年七至八月是士林區蓮霧的盛產期，產量約一百二十至一百五十公噸，該區現有栽種戶數一百四十戶，面積約六十公頃，分佈於芝山里、溪山里最多，天母里、臨溪里、蘭雅里、永福里等次之。目前蓮霧果實呈圓椎型，果色淡粉紅頗美，果帶海棉質，並含有少量蛋白質、脂肪、碳水化合物、礦物質等，略帶有蘋果香味，適合生食，冰涼或加入少許食鹽，風味更佳，實爲供應台北市民價廉物美的消暑食品。

士林區農會說，蓮霧枝弱果實極易脫落，在觀光農園內不能自行採果，但在沿路及園內有鮮果平價零售，歡迎市民利用假日利郊外踏青時前往參觀選購。

他對於演戲的要求很高，一定達到戲中人的個性，及符合戲

台北延長職業教育 千萬失學青年受益

開設打字會計建築專科

（台北消息）「中央日報」報道：台北市立大安高工、松山高商及私立開南商工、育達商職受教育局指定，試辦「延長以職業教育爲主的國民教育」，將於八月二十一日至三十一日在各校分別受理選讀登記，希望中學畢業，未滿十八足歲的失業青年把握就學機會，踴躍前往登記。

這項試辦條件相當優厚：學費全免，雜費依每週授課時數計算，每學期每小時才三十元；此外，採小班制教學，每滿二十人開班，每班以四十人爲限，至於上課時間，各校不一，大都是星期一、三、五或二、四、六晚上六時到十時左右，修業期限爲一年或一年半。

至於四所試辦學校，開課的科別及課程如下：

市立大安高工：機工科：課程包括金屬加工、機械力學、機件原理、機工實習、識圖與製圖。電工科電工原理、電工機械、電工實習。電子科：電子學、電子材料、電子實習、資訊實習。冷凍科：冷凍空調工程、冷凍空調自動控制、冷凍實習。汽車修護科：汽車原理、汽車電學、汽車修護實習。建築科：建築學、測量學、建築素描、建築製圖、建築實習、泥工實習。

此外，學生還應修習國文、英文、數學、物理、公民等五科普通科目。

市立松山高商：中文打字科：授課時數每週公民一小時，國文（含公文程式）兩小時、中文打字六小時。簿記科：公民一小時、珠算兩小時、簿記（含實習）六小時。廣告設計科：公民一小時、素描兩小時、廣告設計六小時。

私立育達商職：英文打字科：每週授課公民一小時、英文二小時、英文打字六小時。會計科：公民一小時、珠算盤計算機二小時、會計學六小時。國際貿易實務科：公民一小時、英語三小時、國貿實務五小時。

私立開南商工：機械製圖科：課程包括工業材料、機械製圖。建築製圖科：建築學（材料學、房屋構造）、建築素描、建築製圖。土木測量科：平面測量學、測量實習。美工科：素描、基本設計。此外，學生還應修習國文、英文、數學、物理等五科普通科目。

教育局指出，參加此項進修的學生所選修的科目，上課達全期的三分之二，經考試及格者，將發給成績證明書；修畢相關類科的全部課程發給結業證明書；參加資格考驗及格者，給予資格證明書。至於未能連續完成應修課程者，其已修習成績及格的科目，將來繼續入學准予免修。

大陸錄音帶盒封設計之一。

美十教師訪榕 學習中國文化

【中國新聞社福州九日電】最近，有十位美國教師利用暑期來福州學習中國文化。這是第四批來福州學習中國文化的美國教師。

這些美國教師在福州一中教師熱情、耐心的指導下，學習華語、歷史、書法、珠算，學唱中國民歌。他們雖然多數年齡較大、受過高等教育，但個個認真聽講、做筆記，興致很高。

在福州期間，美國教師還參觀了省立醫院針灸、按摩室，福日電視機有限公司和馬尾造船廠等。

大陸影壇動態 電影興武打 觸目是刀光

（北京通訊）目前大陸影壇武打片一擁而上，武術運動員紛紛「打」進銀幕。隨便翻開什麼電影報刊，觸目可見：「少林寺弟子」、「武林志」、「武當」、「南拳」……這還不包括「十一塊金牌」之類的武打電視劇。

北京日報最近刊登陳頌的投訴信說，尤有甚者，甚至在「台島遺恨」、「梨園傳奇」等一些故事影片中，也應時當令，禮聘「武打設計」、「武打顧問」，硬塞進有傷主題的刀光劍影，只不過將前一時期風靡影壇的「瓦爾特拳」易爲民族形式的「太極」、「八卦」而已。難道電影文化非要向「武化」方向發展？

台灣近成立 圍棋基金會

（台北通訊）台灣企業家應昌期八日捐出新台幣一億元成立「應昌期圍棋教育基金會」，希望推動全民圍棋教育，提高台灣棋藝水準。

這個圍棋教育基金會將請前總統嚴家淦爲名譽董事長、旅日圍棋國手林海峯爲名譽副董事長：八日下午舉行的第一次董事會中，推選沈君山爲董事長，九日向教育部申請立案。

基金會定二十六日舉行成立大會，將邀請林海峯回國參加，並可能安排林海峯與香港圍棋會會長查良鏞進行一局表演賽。

永業實業
Royson Realty Ltd.
梁紹禧 Roy Leung
公司：879-5175
住家：324-4752
傳呼機：687-1985 0068

豪華城市屋開放展覽
三睡房，超過一千五百平方尺，價錢由十九萬三千，或每一平方尺一百廿三元。
投資購買數間，有特價。
位於KITSILANO好區，材料一流，兩睡房，有火爐，陽台，玻璃屋，私人花園，光猛廚房，天窗
開放時間：星期三至五，下午五時至晚八時。
星期六及日，下午一時至五時
廿四小時電話：733-4114
TATLOW VILIA
1825 MACDONALD STREET, VANCOUVER, B.C.
ADERA CONSTRUCTION LTD
歡迎經紀

4151 TYTAHUM CRESCENT
星期一　二至四開放
位於有聲望的MARINE DR. 地區西南部，桑尼斯高爾夫球場附近，空氣清新，五睡房位於有如公園地區。舒適大廳，面積適合，燒木壁爐，靚地板，剛自市場推出。取價二十八萬九千元，可還價。
EMILIA NAYMAN 733-8690　OR　JANA K. PLATTIG 687-1985 Pager #2081
FALSE CREEK REALTY　872-6661

百萬能實業公司
Canada Permanent Trust Co.
6740-3rd, Richmond B.C.
公司：273-3161
住家：274-2274
BEATRICE TSANG
曾秀馨（亞B）B、A
地產買賣免費估價
▲列治文高尚區，兩年新屋，400×100地，四睡房，二千多呎，有車房，新穎中央吸塵系統，交通方便，要價十六萬五千。
▲雲西區高級桑那時區，六睡房大屋，有土庫，地50×125，要價二十七萬五千，屋主急售。
▲雲東區近KNIGHT街，兩睡房，土庫另一房間地33×113
▲列治文高尚區兩年新屋，四睡房，要價九萬二。
▲列治文七年新屋，環境優美，地60×2500多尺，五大睡房，三大浴室，近小學，十五萬七。
▲列治文高尚區，兩年新屋，40×100地，四睡房，二千多呎，有車房，新穎中央吸塵系統，交通方便，要價十六萬五千。
▲雲西區高級桑那時區，六睡房大屋，有土庫，地50×125，要價二十七萬五千，屋主急售。
▲雲東區近KNIGHT街，兩睡房，土庫另一房間地33×113
▲列治文高尚區兩年新屋，四睡房，要價十六萬五千。

Dogwood Realty Ltd.
何賽雄（梁太）
JOYCE LEONG
公司：876-8841
住家：255-4520
工業地特價平賣
▲柏文地三睡房屋有土庫　25×127　1587東五街，七萬九
▲平通全市工業地貨倉仔連二睡房屋，50×99，喜士定夾域多利，特價九萬九。
1823 TRIUMPH
▲工業地，舊屋兩睡房50×99，只售八萬八。
1825 TRIUMPH
▲近唐人街，五層貨倉，共三萬五千方尺，年入七萬，實價六十五萬
▲修理汽車公司連實業出賣，域多利夾二街，價廿三萬。
本人保證屋主屋換屋樓宇價錢

Ning Realty Associates Inc.
任氏實業集團
地產買賣　物業估價
任立三 ALEX NING R.I. (BC) FRI
公司：876-7714　住家：464-5209
▲雲東區十八街，兩房一廳，土庫完成有兩房及酒吧，地寬五十三尺，只賣十萬九千。
▲雲東區近展覽會，兩睡房栢文，交通方便，只賣五萬九千，機會難逢。
▲東百老匯街TOWNHOUSE，三房兩廳，土庫完成，連爐頭，雪櫃，洗衣及乾衣機，只售五萬九千九。
▲列治文區兩年新屋，全新地區，三房三廳三廁，只賣十二萬九千九，欲購從速。
▲兩睡房栢文，緬街夾七街，九百多尺，有真正壁爐，好過住屋，只賣七萬九千五。

KAM LAI
公司：437-9431
住宅：321-1786
賴錦泉
免費估價，住宅房屋
商業樓宇
▲新屋，三睡房，一千四百六十呎，土庫完成，近希士定，交通，購物，學校均便。有特別換屋計劃。
▲乃街夾七六街，五十呎地，卅年兩睡房，土庫完成，只售十萬零五千。
▲域多利夾五十四街，五十六呎地，卅年三睡房，有土庫，只售十一萬五千元。
▲乃街夾六十一街，兩房一廳，無土庫，33×116，開價八萬九千元。

BB公司
陳官桃
日間請電
435-1471
FRED TAM 421-7346 B.ADM. 晚間
免費估價　歡迎電詢
BRIAN CHAN 266-5797 晚間
譚志明
▲兩年新KILLARNEY區，建築師自建，面積大，開價十六萬九，業主急賣。
▲新屋三六五東廿七，八月完成，設計特別，可選顏色。
▲東五十九街近緬街，十六年新，三上兩下，土庫完成，十二萬餘。
▲東三十四近域多利，七年新，三房一廳，土庫兩房一廳，風景優雅，叫價十五萬四，抵買。
▲西區屋街近五十九，高尚住宅，交通方便，土庫完成，十九萬餘。
▲喜士定東近PNE西餐館，四十餘座位，日營四百，可重訂租約，五萬餘。
▲乃磨夾格蘭街，正地，三睡房，有土庫，木板地，近學校商場，開價十二萬餘。

OCEANRIDGE REALTY
胡關誠 JOHN WOO 文華大廈二樓
電話：873—0507
688—1337
傳呼機
667-0919（留電話）
▲新屋兩間，3135-3139 E 廿八街近學校巴士，觀建築完成土庫，周末開放。開價十五萬九千。
▲華麗新屋出售，2680 E 八街，33×122平整足地段，上下完成。可以用舊屋交換，開價十七萬餘，接受講價。
▲梳里鳥頓區平井吉地七八乘一零八即可動工建新屋取價四萬餘元
▲兩千。
▲兩睡房平屋
▲四個鋪位樓完成土庫
▲市區十年來首次出售。
▲十四年四十三組柏文。
▲十一組文。
▲柏文租滿八萬九

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6
鄔敏浩 PETER WU
BUS: 736-3831
CONNIE WU 324-6949　RES: 261-6890
PAGER: 524-8581 No.1306
▲3026 CLARK，上下孖屋四十九尺闊地，十一萬九千八百
▲3411 MONMOUTH街，三睡房，四十尺闊地，九萬二千
▲新屋兩間五睡房三浴室。東四十一街夾EARLES街十六萬五。
▲三七四八 BAMFIELD，列治文，四年新五睡房，十三萬九千五。
▲二七一六WAVERLEY街，兩睡房，33尺地。九萬八千。
△三五五〇 GLADSTONE，五睡房，四十尺闊地，十二年新，十三萬八千。
△八年新，本拿比四睡房，七十六尺地，開價十七萬二千。

BB BLOCK BROS.
伍揚聲 Eric Hong Tai,
bus. 321-6881（24小時）
res. 263-9345
5842 Cambie Street, Vancouver, B.C.
代理買賣地產物業　免費估價
▲東二十二街近緬街及菲沙，交通方便，近學校及商場，七萬四千九，急賣。
▲八組兩睡房柏文，離半個街位ALRT電車站，近中央公園。每單位有獨立水電錶，最佳投資機會
△三睡房，乃街近卅街，離小學一個街口，大陽台。八萬五千九。
▲可三伙人住，33×110，東五十五街近乃街，十萬九千。
▲東四十八街，離紬一街位，三睡房，土庫完成33×120九萬五
▲本拿比區近京士威旺果舖生意，收入好，每月淨賺八千，租千餘元，還有四年半期，廉讓十二萬。

百萬能實業公司
阮光成
FLORIO YUEN
Canada Permanent Trust
公司：682-6611　住家：321-9831
▲著名唐餐館，日日爆棚六日營業，百餘座位，全酒牌，日做二千，有賬睇，售十六萬餘平過自己裝修
▲溫哥華購物中心，一層高，穩健租客，年牛新，外型美觀，鋪前停車，無管理麻煩，收入接近10%，售一百六十五萬。